

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
lica odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-T  
Datum: 13. maj 2008.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VEĆEM**

**U sastavu:** sudija Iain Bonomy, predsjedavajući  
sudija Ali Nawaz Chowhan  
sudija Tsvetana Kamenova  
sudija Janet Nosworthy, rezervni sudija

**Sekretar:** g. Hans Holthuis

**Nalog od:** 13. maja 2008. godine

**TUŽILAC**

protiv

**MILANA MILUTINOVIĆA  
NIKOLE ŠAINOVIĆA  
DRAGOLJUBA OJDANIĆA  
NEBOJŠE PAVKOVIĆA  
VLADIMIRA LAZAREVIĆA  
SRETENA LUKIĆA**

**JAVNO**

**NALOG U VEZI S DOKAZNIM PREDMETIMA BR. P984 I BR. IC133  
– ZAKON O VOJSCI JUGOSLAVIJE**

**Tužilaštvo:**

g. Thomas Hannis  
g. Chester Stamp

**Odbrana:**

g. Eugene O'Sullivan i g. Slobodan Zečević za g. Milana Milutinovića  
g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića  
g. Tomislav Višnjić i g. Norman Sepenuk za g. Dragoljuba Ojdanića  
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića  
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića  
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

*Prevod*

**OVO PRETRESNO VEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rešava po Podnesku g. Milana Milutinovića u vezi sa članom 4 Zakona o Vojsci Jugoslavije (dokazni predmet br. P984) i zahtevu da se u spis uvrsti dokazni predmet br. IC133, dostavljenom 15. aprila 2008. godine (dalje u tekstu: Podnesak), kojim se traži da se dokazni predmet br. IC133 uvrsti u spis, i izdaje sledeći nalog u vezi s tim.

1. Tokom svedočenja Ratka Markovića postavilo se pitanje pravnog tumačenja člana 4 Zakona o VJ, kao i pitanje da li se on sastoji od ukupno dva ili tri paragrafa. U verziji zakona objavljenoj u *Službenom listu* ovaj član se sastoji od dva paragrafa, dok u verziji objavljenoj na internet-stranici Ministarstva odbrane postoje tri paragrafa. Milutinovićeva odbrana obavezala se da će ispitati ovaj problem i pribaviti "zvanično objašnjenje". Konkretno, tužilaštvo je želelo da sazna kako je došlo do toga da ovaj član u *Službenom listu* ima dva paragrafa a na internet-stranici tri.<sup>1</sup>

2. Milutinovićeva odbrana u Podnesku dostavlja zvanični stav Kancelarije Nacionalnog saveta za saradnju s Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: KNS), koja se priklonila stavu Ministarstva odbrane da se "ovaj zakon, dok je bio na snazi, sastojao od tri paragrafa". Međutim, Milutinovićeva odbrana još uvek nije u potpunosti objasnila zašto je, kako i kad broj paragrafa u ovom članu promenjen s dva na tri, i ko je to učinio.

3. Tužilaštvo je izjavilo da ne namerava da odgovori na Podnesak.

4. Veće smatra da će mu dalje informacije po ovom pitanju biti od koristi.

5. Shodno tome, Pretresno veće na osnovu pravilâ 54 i 89 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda ovim POZIVA Milutinovićevu odbranu da najkasnije u sredu 21. maja 2008. godine dostavi Veću i stranama u postupku sve dodatne informacije koje bi Veću mogle biti od koristi.

---

<sup>1</sup> T. 13039–13044 (7. avgust 2007. godine), 13069–13071 (8. avgust 2007. godine).

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

*Prevod*

/potpis na originalu/  
sudija Iain Bonomy,  
predsedavajući

Dana 13. maj 2008. godine  
U Hagu,  
Holandija

**[pečat Međunarodnog suda]**